

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1966-1967

1 DECEMBER 1966

WETSVOORSTEL

tot instelling van een Commissaris
van het Parlement.

TEKST VAN HET WETSVOORSTEL.

Artikel 1.

De Kamer van Volksvertegenwoordigers benoemt, op de voordracht van haar Commissie voor de Justitie, een Commissaris van het Parlement.

De Commissaris van het Parlement wordt benoemd voor een termijn van vier jaar. Hij is herbenoembaar.

De Kamer van Volksvertegenwoordigers kan hem, op voorstel van haar Commissie voor de Justitie, ontslaan.

Art. 2.

Alvorens zijn ambt te aanvaarden, legt de Commissaris van het Parlement in openbare vergadering van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, de volgende eed af: « Ik zweer dat ik al de plichten aan mijn ambt verbonden, nauwgezet en onpartijdig zal vervullen ».

Art. 3.

De Commissaris van het Parlement onderzoekt gevallen waarin door de wijze, waarop de overheidstaak is vervuld, het vertrouwen in de overheid kan worden geschaad.

De onderzoeken van de Commissaris van het Parlement strekken zich niet uit tot de taakvervulling van de met rechtspraak belaste personen en colleges en van de leden van het Rekenhof.

Art. 4.

Iedere overheidspersoon of overheidscollege is ertoe gehouden aan de Commissaris van het Parlement alle inlichtingen te verstrekken en hun medewerking te verlenen voor het onderzoek van een bepaalde aangelegenheid.

De Commissaris van het Parlement kan mededeling vorderen van de bescheiden die hem kunnen dienstig zijn bij de uitoefening van zijn opdracht.

Chambre des Représentants

SESSION 1966-1967

1^{er} DÉCEMBRE 1966

PROPOSITION DE LOI

instituant un Commissaire
du Parlement.

TEXTE DE LA PROPOSITION DE LOI.

Article premier.

La Chambre des Représentants nomme un Commissaire du Parlement sur présentation de sa Commission de la Justice.

Le Commissaire du Parlement est nommé pour un terme de quatre ans. Il est rééligible.

La Chambre des Représentants peut le révoquer sur proposition de sa Commission de la Justice.

Art. 2.

Avant son entrée en fonctions, le Commissaire du Parlement prêtera, en séance publique de la Chambre des Représentants, le serment suivant: « Je jure de remplir en toute conscience et impartialité les devoirs de ma charge. »

Art. 3.

Le Commissaire du Parlement instruit les cas dans lesquels le crédit des autorités peut être ébranlé par la manière dont elles ont accompli leur tâche.

Les investigations du Commissaire du Parlement ne s'étendent pas à l'exercice des fonctions des personnes et des collèges chargés de juridiction ni aux membres de la Cour des Comptes.

Art. 4.

Toute personne et tout collège investis d'une autorité officielle sont tenus de fournir toutes informations utiles au Commissaire du Parlement et d'accorder à ce dernier sa collaboration en vue de l'examen d'une affaire déterminée.

Le Commissaire du Parlement peut exiger communication des documents qui peuvent lui être utiles dans l'accomplissement de sa mission.

Hij kan alle plaatsen betreden waar een overheidstaak wordt vervuld en aldaar een onderzoek instellen.

De bepalingen van dit artikel gelden niet ten opzichte van de personen en colleges vermeld in het tweede lid van artikel 3, van de notulen van de besprekingen op vergaderingen van Ministers en van besloten vergaderingen waar overheidscolleges beraadslagen.

Art. 5.

De Commissaris van het Parlement kan getuigen horen en de medewerking van deskundigen vorderen. De artikelen 7, 8, 9, 10, 11 en 12 van de wet van 3 mei 1880 op het parlementair onderzoek zijn dan van overeenkomstige toepassing.

Art. 6.

De Commissaris van het Parlement onderzoekt een bepaalde aangelegenheid, hetzij ingevolge een bij hem ingebracht bezwaar, hetzij op eigen initiatief naar aanleiding van de openbaarheid die aan een bepaald geval gegeven is of van vaststellingen die hij tijdens zijn inspectiereizen heeft gedaan.

Art. 7.

Ieder die in overheidsdienst of in dienst van het leger is, kan bij de Commissaris van het Parlement bezwaar inbrengen zonder daartoe vooraf toelating te hebben bekomen van zijn hiërarchische meerderen of oversten.

Tijdens zijn inspectiereizen in inrichtingen en plaatsen waar personen van hun vrijheid zijn beroofd of waar legerdienst wordt volbracht, kan de Commissaris van het Parlement vorderen dat alle personen die aldaar vertoeven van zijn bezoek op de hoogte worden gebracht en dat hun ter kennis wordt gebracht dat zij, buiten de aanwezigheid van ieder ander persoon, met hem een gesprek kunnen voeren.

Art. 8.

De Commissaris van het Parlement neemt een bezwaar niet in behandeling wanneer het tot voorwerp heeft een aangelegenheid die tot de bevoegdheid van een rechter of een rechtscollege behoort, die nog onderworpen is aan het oordeel van de toezichthoudende overheid of waaromtrent nog administratief beroep open staat.

Art. 9.

Wanneer de Commissaris van het Parlement een bezwaar niet in behandeling neemt of wanneer het bezwaar hem ongegrond blijkt, geeft hij daarvan schriftelijk kennis aan de bezwaarindiener met opgave van de gronden waarop zijn besluit berust.

Art. 10.

Wanneer de Commissaris van het Parlement tot de bevinding komt dat een bepaalde aangelegenheid tot de bevoegdheid van de strafrechter behoort, geeft hij daarvan kennis aan de bevoegde Procureur des Konings.

Komt hij tot de bevinding dat een bepaalde aangelegenheid aanleiding geeft tot een tuchtstraf, dan kan hij daarvan de disciplinaire overheid kennis geven.

Komt hij tot de bevinding dat de oplossing die aan een bepaalde aangelegenheid is gegeven, niet strookt met de

Il est admis à pénétrer en tout lieu où s'exerce une activité officielle et à y procéder à une enquête.

Les dispositions du présent article ne s'appliquent pas aux personnes et aux collèges mentionnés au second alinéa de l'article 3, aux procès-verbaux des réunions ministérielles ni aux séances à huis-clos où délibèrent des collèges officiels.

Art. 5.

Le Commissaire du Parlement peut entendre des témoins et requérir la collaboration d'experts. Dans ce cas, les articles 7, 8, 9, 10, 11 et 12 de la loi du 3 mai 1880 sur les enquêtes parlementaires sont applicables par analogie.

Art. 6.

Le Commissaire du Parlement mène son enquête sur une affaire déterminée, à la suite soit d'une plainte que lui a été adressée d'initiative en raison de la publicité donnée à un cas déterminé, soit de constatations qu'il aura faites au cours de ses inspections.

Art. 7.

Tout agent d'un service public ainsi que tout militaire en service actif peut introduire une plainte auprès du Commissaire du Parlement sans avoir obtenu à cet effet l'autorisation préalable de ses supérieurs ou de ses chefs hiérarchiques.

Au cours de ses inspections dans les établissements et les lieux où des personnes sont privées de leur liberté ou accomplissent leur service militaire, le Commissaire du Parlement peut exiger que toutes les personnes qui s'y trouvent soient informées de sa visite et qu'il soit porté à leur connaissance qu'elles peuvent s'entretenir avec lui en dehors de la présence de toute autre personne.

Art. 8.

Le Commissaire du Parlement n'instruit pas une plainte lorsqu'elle a pour objet soit une affaire relevant de la compétence d'un juge ou d'une juridiction, soit une affaire qui est encore soumise à l'appréciation de l'autorité de surveillance ou encore susceptible d'un recours administratif.

Art. 9.

Lorsque le Commissaire du Parlement n'instruit pas une plainte ou lorsque celle-ci lui semble injustifiée, il en informe par écrit l'auteur de la plainte en indiquant les motifs qui justifient sa décision.

Art. 10.

Lorsque le Commissaire du Parlement constate qu'une affaire déterminée relève de la compétence du juge pénal, il en informe le Procureur du Roi compétent.

Lorsqu'il constate qu'une affaire déterminée devrait donner lieu à l'application d'une peine disciplinaire, il lui appartiendra d'en informer l'autorité disciplinaire.

Lorsqu'il constate que la solution donnée à une affaire déterminée n'est pas conforme aux exigences d'une bonne

eisen van een behoorlijk bestuur, dan doet hij een schriftelijke gemotiveerde aanbeveling om de vastgestelde tekortkoming te verhelpen.

Komt hij tot de bevinding dat een bestaande overheidspraktijk tegenstrijdigheden in zich houdt of moet verbeterd worden, pleegt hij overleg met de bevoegde autoriteiten en doet hij nadien een schriftelijke gemotiveerde aanbeveling.

Art. 11.

Wanneer de Commissaris van het Parlement oordeelt dat geldende wetten en verordeningen leemten vertonen die tot onrechtvaardige toestanden of moeilijkheden in het bestuur leiden, dan geeft hij aan de Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, wat de wetten en aan de bevoegde autoriteiten, wat de verordeningen betreft, kennis van de verbeteringen die hij voorstelt. De kennisgeving vermeldt de gronden waarop het voorstel berust.

Art. 12.

Ieder jaar, de eerste dinsdag van de gewone zitting van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, biedt de Commissaris van het Parlement aan de Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, zijn verslag aan betreffende zijn werkzaamheden van het verlopen jaar.

In dat verslag bespreekt hij zijn bevindingen en aanbevelingen waarvan kennismaking in brede kring hem geraden voorkomt, alsmede de onduidelijkheden en leemten die in geldende wetten en verordeningen voorkomen.

Dat verslag wordt gedrukt en toegezonden aan de Koning en de Ministers, aan de leden van de Wetgevende Kamers, van het Hof van Cassatie, van de Raad van State en van het Rekenhof. Het wordt algemeen verkrijgbaar gesteld.

Art. 13.

De Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers bepaalt dag en uur waarop het verslag in de Commissie voor de Justitie wordt besproken en de Commissaris van het Parlement aldaar wordt gehoord.

De Commissie voor de Justitie oordeelt of het verslag in openbare vergadering van de Kamer wordt besproken. Twintig leden van de Kamer van Volksvertegenwoordigers kunnen eveneens de openbare bespreking vorderen.

Art. 14.

De Kamer van Volksvertegenwoordigers benoemt, op de voordracht van haar Commissie voor de Justitie, twee Adjunct-Commissarissen van het Parlement.

Zij worden benoemd voor een termijn van vier jaren en zijn herbenoembaar.

De Kamer van Volksvertegenwoordigers kan hen, op voorstel van haar Commissie voor de Justitie, ontslaan.

Alvorens in dienst te treden leggen zij in handen van de Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, de volgende eed af : « Ik zweer dat ik al de plichten aan mijn ambt verbonden, nauwgezet en onpartijdig zal vervullen en de Commissaris van het Parlement in de uitoefening van zijn opdracht, met toewijding zal ter zijde staan ».

administration, il fait, par écrit, une recommandation motivée en vue de remédier à la carence constatée.

Lorsqu'il constate qu'une pratique de l'autorité présente des contradictions ou demande à être améliorée, il se met en rapport à ce sujet avec les autorités compétentes, après quoi il formule, par écrit, une recommandation motivée.

Art. 11.

Lorsque le Commissaire du Parlement estime que des lois ou règlements en vigueur présentent des lacunes, de nature à créer dans l'administration des situations injustes ou des difficultés, il porte les améliorations qu'il propose à la connaissance du Président de la Chambre des Représentants en ce qui concerne les lois, et à celle des autorités compétentes en ce qui concerne les règlements. La notification mentionne les raisons sur lesquelles se fonde la proposition.

Art. 12.

Chaque année, le premier mardi de la session ordinaire de la Chambre des Représentants, le Commissaire du Parlement présente au Président de la Chambre des Représentants un rapport sur ses activités de l'année écoulée.

Dans ce rapport, il commente les constatations qu'il a faites et les recommandations qu'il propose et qui lui semblent mériter une large diffusion, ainsi que les imprécisions et les lacunes qui existent dans les lois et règlements en vigueur.

Ce rapport est imprimé et adressé au Roi et aux Ministres, aux membres des Chambres législatives, de la Cour de Cassation, du Conseil d'Etat et de la Cour des Comptes. Il est tenu à la disposition de tous ceux qui désirent le recevoir.

Art. 13.

Le Président de la Chambre des Représentants fixe le jour et heure auxquels le rapport sera discuté en Commission de la Justice et auxquels le Commissaire du Parlement sera entendu par cette Commission.

La Commission de la Justice décide si le rapport sera discuté en séance publique de la Chambre. La discussion publique du rapport peut également être requise par au moins vingt membres de la Chambre des Représentants.

Art. 14.

Sur présentation de sa Commission de la Justice, la Chambre des Représentants nomme deux Commissaires adjoints du Parlement.

Ils sont nommés pour un terme de quatre ans et ils sont rééligibles.

La Chambre des Représentants peut les relever de leurs fonctions sur proposition de sa Commission de la Justice.

Avant leur entrée en fonctions, ils prêteront, devant le Président de la Chambre des Représentants, le serment suivant : « Je jure de remplir les devoirs de ma charge en toute conscience et impartialité, et d'assister avec dévouement le Commissaire du Parlement dans l'exercice de sa mission ».

Art. 15.

De Adjunct-Commissarissen van het Parlement vervullen de opdrachten die hun door de Commissaris van het Parlement worden toegewezen.

De bepalingen van deze wet die gelden voor de Commissaris van het Parlement, zijn van overeenkomstige toepassing op de taak en de bevoegdheden van de Adjunct-commissarissen van het Parlement.

Art. 16.

De Commissaris van het Parlement en de Adjunct-commissarissen van het Parlement kunnen niet tegelijkertijd lid zij van één van de Wetgevende Kamers. Zij kunnen geen functie uitoefenen in rechterlijke of bestuursorganen.

Art. 17.

De samenstelling van het Administratief Bureau dat de Commissaris van het Parlement ter zijde staat, wordt door de wet bepaald.

De Commissaris van het Parlement benoemt en ontslaat de personeelsleden van dat Bureau.

Art. 18.

De wedden, verhogingen, vergoedingen en pensioenen toe te kennen aan de Commissaris van het Parlement, aan de Adjunct-Commissarissen van het Parlement en aan de personeelsleden van het Administratief Bureau, alsmede de rechtspositie van deze laatsten, worden bij de wet geregeld.

27 oktober 1966.

Art. 15.

Les Commissaires adjoints du Parlement remplissent les missions qui leur sont confiées par le Commissaire du Parlement.

Les dispositions de la présente loi qui ont trait au Commissaire du Parlement sont également applicables aux tâches et aux attributions des Commissaires adjoints du Parlement.

Art. 16.

Le Commissaire du Parlement et les Commissaires adjoints du Parlement ne peuvent être en même temps membres de l'une des Chambres législatives. Ils ne peuvent exercer aucune fonction au sein de l'ordre judiciaire ou de l'administration.

Art. 17.

La loi fixe la composition du bureau administratif qui assiste le Commissaire du Parlement.

Le Commissaire du Parlement nomme et révoque les membres du personnel de ce bureau.

Art. 18.

La loi fixe les traitements, augmentations, indemnités et pensions alloués au Commissaire du Parlement, aux Commissaires adjoints du Parlement et aux membres du personnel du bureau administratif, ainsi que leur statut.

27 octobre 1966.

A. VRANCKX,
V. LAROCK,
F. LEFERE,
A. PARISIS,
M. PIRON,
F. DE WEERT.
